



DECRETO N°

1945

TEMUCO,

17 JUN. 2015

**VISTOS:**

- 1.- El Decreto Alcaldicio N° 964 de fecha 08 de abril de 2011, que aprueba las Bases Administrativas y las Especificaciones Técnicas para el llamado de la Propuesta Pública N° 38-2011, “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 2.- El Decreto Alcaldicio N° 92 de fecha 14 de junio de 2011, que adjudica la Propuesta Pública n° 38 – 2011 “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”, ID: 1658-329-LP11.
- 3.- El Decreto Alcaldicio N° 2.608 de fecha 26 de septiembre de 2011, que aprueba el Contrato de Prestación de Servicio de Televigilancia entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 4.- El Decreto Alcaldicio N° 409 de fecha 25 de noviembre de 2011, que aprueba los términos de referencia del Trato Directo “Contratación Servicio de Mantenimiento para las tres Cámaras del Proyecto Sistema de Televigilancia para la Feria Pinto”.
5. El Decreto Alcaldicio N° 787 de fecha 23 de febrero de 2012 que aprueba el Contrato de Mantenimiento para Tres Cámaras del Proyecto “Ampliación del Sistema de Televigilancia de la Feria Pinto”, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 6.- El Decreto Alcaldicio N° 3.632 de fecha 24 de septiembre de 2012, que aprueba el Contrato de Ampliación del Servicio de Televigilancia para Temuco, celebrado entre la Municipalidad de Temuco y la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A.
- 7.- Informe de aplicación de descuentos y multas por fallas del Sistema de Cámaras de Televigilancia correspondiente al mes de Mayo de 2015.
- 8.- Las facultades contenidas en la Ley 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades.

**CONSIDERANDO:**

- 1.- Que, la Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. no ha dado cumplimiento a lo establecido en las Especificaciones Técnicas de la Propuesta Pública “Contratación Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”. en lo referido a que los centros de visualización, grabación y funcionamiento de las cámaras de televigilancia deberán operar en forma interrumpida las 24 horas del día, los 365 días del año.
- 2.- Que, la empresa Telsur S. A., no ha dado cumplimiento a generar auto reportes diarios de fallas del Sistema de Televigilancia a través de correo electrónico que deben ser remitidos automáticamente al ITO. Municipal y que estos deben detallar fecha y hora de inicio del fallo y la fecha y hora de normalización del mismo, establecido en las Especificaciones Técnicas del P 38 – 2011 “Contratación del Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco”.
- 3- Que, las Bases Administrativas y Especificaciones Técnicas contemplan multas por deficiencias y por el no cumplimiento del servicio contratado por parte del prestador.

4.- El Informe del mes de Mayo de 2015, que "Reportan las Fallas en el Funcionamiento de las Cámaras de Televigilancia", elaborado y emitido por el ITO. Municipal del Sistema de Cámaras de Televigilancia, en el cual se establecen las deficiencias, según anexos que forma parte del presente Decreto.

**DECRETO:**

1.- Aplíquese a la Empresa Compañía Nacional de Teléfonos Telefónica del Sur S.A. RUT N° 90.299.000 - 3, descuento por incumplimiento del Servicio Contratado, explicitado en las Bases Administrativas y Técnicas de "Contratación del Servicio de Televigilancia para la Comuna de Temuco", por un monto de **5,9738 UF.** El incumplimiento corresponde a los periodos de Mayo de 2015, según detalle adjunto.

2.- Aplíquese multa por incumplimiento de Contrato de **20,00 UF.**, por el tiempo que las cámaras de televigilancia no se encontraban operando en la forma contratada para el periodo indicado en el Punto 1, en conformidad al Punto N° 19, Clausula N° 20 y causal Punto N° 19, Clausula N° 20, 2 de las Bases Administrativas del P 38 - 2011.

3.- La aplicación de los montos indicados en los números 1 y 2 corresponde a la suma total de **25,9738 UF.**, se hará efectiva al momento de cursarse el próximo Estado de Pago, que corresponderá al mes de Mayo de 2015.

4.- Notifíquese el presente Decreto Alcaldicio por carta certificada a la Empresa Telefónica Empresas S. A., por el Señor Secretario Municipal

1.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVESE.**

**POR ORDEN DEL ALCALDE**  
**PABLO VERA BRAM**  
**ADMINISTRADOR MUNICIPAL**

**JUAN ARANEDA NAVARRO**  
**SECRETARIO MUNICIPAL**  
**HFV / FNA / fna.**

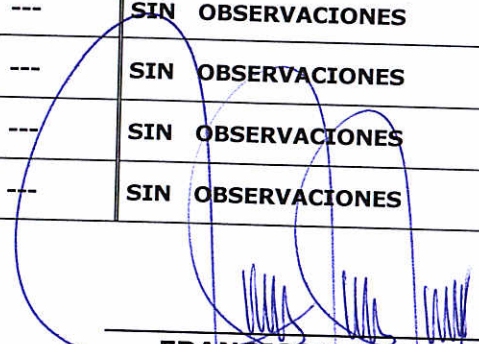
**Distribución:**

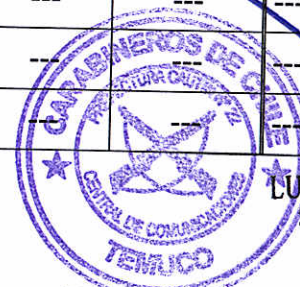
- Administración Municipal
- Dirección de Administración y Finanzas
- Dirección de Asesoría Jurídica
- Dirección de Control
- Dirección de Seguridad Ciudadana
- Oficina de Partes

**INFORME DE CENCO – CARABINEROS Y SVM DE ESTADO DE CAMARAS TELEVIGILANCIA - MES: MAYO - 2015**

DIA	CAMARA N°	SERVICIO N°	PUNTO DE CAMARA	TICKET	REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS				ASISTENCIA TECNICA OBSERVACIONES	
					H. INICIO	FECHA	H. TERMINO	FECHA		
01	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Recepción denuncia Srta. Patricia Toledo Patrón bajo no responde joystick	
02	28 49	SEE0003638 SEE0003624	D. Portales / Gral. Lagos Av. Caupolicán / Av. Fco. Salazar	10597491 10605608	04:35 11:40	28.04.15 02.05.15	---	13:27 02.05.15	Patrón bajo no responde joystick Cámara fija no panea. Se resetea en terreno, OKEY	
03	28 31 56	SEE0003638 SEE0003620 SEE0003880	D. Portales / Gral. Lagos Hochstetter / Av. Alemania Uno Norte / Tres Poniente	10597491 10606891 10607699	04:35 09:29 12:55	28.04.15 03.05.15 03.05.15	---	---	15:35 03.05.15 13:25 03.05.15	Continua falla de cámara Corte energía eléctrica, se renueva el servicio, OKEY Servicio operativo sin ayuda técnica, OKEY
04	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
05	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
06	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
07	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
08	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
09	05 28	SEE0003625 SEE0003638	M. Montt / Gral Aldunate D. Portales / Gral. Lagos	10622251 10597491	08:30 04:35	09.05.15 28.04.15	21:20 ---	09.05.15 ---	Se visualiza en blanco / negro, se resetea función cámara, OKEY Patrón bajo no responde joystick, continua falla	
10	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011	
11	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011	
12	28	SEE0003638	D. Portales / Gral. Lagos	10597491	04:35	28.04.15	---	---	MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011	
13	05 28	SEE0003625 SEE0003638	M. Montt / Gral Aldunate D. Portales / Gral. Lagos	10632918 10597491	17:00 04:35	13.05.15 28.04.15	17:37 ---	13.05.15 ---	Imagen borrosa al realizar zoom, se reinicia remotamente, OKEY MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P.38 - 2011	
14	28 50	SEE0003638 SEE0003874	D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10597491 10634869	04:35 14:04	28.04.15 14.05.15	---	---	MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011 Cámara con daño en mascarilla anti vandálica, daño en lento. <b>HECHO VANDALICO CON PIEDRA TIRADA POR ONDA</b>	
15	03 28 50	SEE0003631 SEE0003638 SEE0003874	C. Solar / M. Bulnes D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10636206 10597491 10634869	08:55 04:35 14:04	15.05.15 28.04.15 14.05.15	11:37 ---	15.05.15 ---	Se visualiza Blanco / Negro, se configura función cámara, OKEY MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011 SE SOLICITA INFORME TECNICO DEL DAÑO, A TESLUR S. A. CA	

DIA	CAMARA N°	SERVICIO N°	PUNTO DE CAMARA	TICKET	REGISTRO DE TIEMPO DE FALLAS				ASISTENCIA TECNICA OBSERVACIONES
					H. INICIO	FECHA	H. TERMINO	FECHA	
16	28 50	SEE0003638 SEE0003874	D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10597491 10634869	04:35 14:04	28.04.15 14.05.15	--- ---	---	MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011 NO HAY INFORME TECNICO SOLICITADO A TELSUR S. A.
17	22 28 50	SEE0003609 SEE0003638 SEE0003874	M. Rodríguez / Gral. Mackenna D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10640995 10597491 10634869	00:04 04:35 14:04	17.05.15 28.04.15 14.05.15	17:05 --- ---	17.05.15 --- ---	Sin imagen, falla conexión, Se escala especialista, OKEY MULTA DE ACUERDO A LAS B. A. y ESP. TEC. del P 38 - 2011 NO HAY INFORME TECNICO SOLICITADO A TELSUR S. A.
18	28 50	SEE0003638 SEE0003874	D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelantaro	10597491 10645529	04:35 18:56	28.04.15 18.05.15	17:09 ---	18.05.15 ---	Se cambia cámara, repara falla de cámara, OKEY Jornada Tarde - Noche sin color y pierde nitidez al realizar zoom
19	50	SEE0003874	Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10645529	18:56	18.05.15	---	---	Cámara mantiene falla
20	28 50	SEE0003638 SEE0003874	D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	¿? 10645329	07:54 18:56	20.05.15 18.05.15	---	---	Inicia Jornada sin color En blanco / negro J. Nocturna, pierde nitidez al zoom, patrón bajo
21	28 50	SEE0003638 SEE0003874	D. Portales / Gral. Lagos Av. Fco. Salazar / Pelentaro	¿? 10645329	07:54 18:56	20.05.15 18.05.15	---	---	Inicia Jornada sin color En blanco / negro J. Nocturna, pierde nitidez al zoom, patrón bajo
22	39 50	SEE0003861 SEE0003874	Gral. Cruz / Lautaro Av. Fco. Salazar / Pelentaro	10658381 10645329	10:02 18:56	22.05.15 18.05.15	15:31 17:26	22.05.15 22.05.15	Problema de configuración, se resetea en terreno, OKEY Se recupera funcionamiento optimo de cámara, OKEY
23	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
24	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
25	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
26	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
27	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
28	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
29	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
30	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---
31	---	---	SIN OBSERVACIONES	---	---	---	---	---	---

  
**FRANCISCO NEIRA AYBAR**  
**PROFESIONAL**  
**ITO. SISTEMA TELEVIGILANCIA**  
**DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA**



**LUIS A. FONSECA ESPINOZA**  
 Suboficial Mayor de Carabineros  
 SUPERVISOR

**SUPERVISOR DE TURNO (Nombre - Firma)**  
**CENCO - CARABINEROS**  
**PREFECTURA CAUTIN**





MUNICIPALIDAD DE TEMUCO

ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVIGILANCIA  
MES: ABRIL - 2015

SIMBOLOGIA:

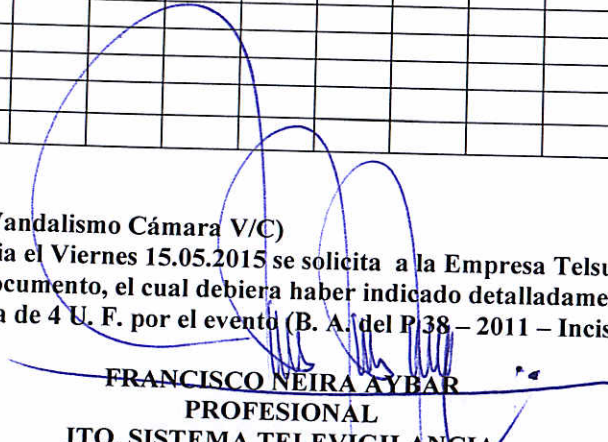
- (S/C): SIN COLOR                      (P/F): PATRON FIJO
- (S/I): SIN IMAGEN                    (I/B): IMAGEN BORROSA
- (S/Z): SIN ZOOM                      (P/A): PROBLEMA AUTOMATIZAR
- (C/S): CAMARA SUCIA                (P/J): PROBLEMA JOYSTICK
- (P/G). PROBLEMA GRABACION      (P/Z): PROBLEMA ZOOM
- (F/C): FALLA CONEXIÓN              (P/I): PROBLEMA IMAGEN (Rayas)

C/D	<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	<u>4</u>	<u>5</u>	<u>6</u>	<u>7</u>	<u>8</u>	<u>9</u>	<u>10</u>	<u>11</u>	<u>12</u>	<u>13</u>	<u>14</u>	<u>15</u>	<u>16</u>	<u>17</u>	<u>18</u>	<u>19</u>	<u>20</u>	<u>21</u>	<u>22</u>	<u>23</u>	<u>24</u>	<u>25</u>	<u>26</u>	<u>27</u>	<u>28</u>	<u>29</u>	<u>30</u>	<u>31</u>	
36																																
37																																
38																																
39																																
40																																
41																																
42																																
43																																
44																																
45																																
46																																
47																																
48																																
49																																
50																																
51														V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	V/C	
52																																
53																																
54																																
55																																
56																																

NOTA: (\*) ATENCION TECNICA

CAM,ARA N° 50 Ubicada en Fco. Salazar / Pelentaro; (Vandalismo Cámara V/C)

El Resumen diario de estado del Servicio de Televigilancia el Viernes 15.05.2015 se solicita a la Empresa Telsur S. A. "Informe Técnico", por la situación de Emergencia por acto de vandalismo ocurrido el día 14.05.2015. la Empresa no entrego este documento, el cual debiera haber indicado detalladamente el estado del equipamiento en un plazo no superior a 24 Hrs., indicando la fecha de compromiso de solución,. Se aplicará una Multa de 4 U. F. por el evento (B. A. del P 38 - 2011 - Inciso 20. 2).

  
**FRANCISCO NEIRA AYBAR**  
 PROFESIONAL  
 ITO. SISTEMA TELEVIGILANCIA  
 DEPARTAMENTO OPERACIONES PREVENTIVAS  
 DIRECCION SEGURIDAD CIUDADANA

**ANALISIS DE MULTAS DEL FUNCIONAMIENTO DE CAMARAS DE TELEVIGILANCIA: MES MAYO - 2015**

M A Y O			
CAMARAS	INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO		INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO
	DIAS	UF.	DIAS x UF.
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28	17	5,9738	16
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
<b>TOTAL</b>	<b>17</b>	<b>5,9738</b>	<b>16</b>
<b>VALOR UF. MES DE MAYO : \$ 24.904,75.-</b>			
<b>VALOR SERVICIO MENSUAL CON IVA 439,1 / VALOR NETO 369.</b>			
<b>VALOR POR CAMARA MENSUAL CON IVA 12,546 / VALOR NETO 10,543.</b>			

## RESUMEN DE ANALISIS DE INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO Y MULTAS POR INCUMPLIMIENTO DE CONTRATO AÑO 2015

**PERIODO: M A Y O**

VALORES EN \$	INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO	INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO	SUMA (\$)
	(Descuento)	(Multa)	
MAYO	148.776.-	498.095.-	646.871.-
SUMA	148.776.-	498.095.-	646.871.-

VALORES EN UF.	INCUMPLIMIENTO DEL SERVICIO	INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO	SUMA - UF
	(Descuento)	(Multa)	
MAYO	5,9738	16 4	25,9738
TOTAL			

**VALOR UF. MES DE ABRIL: \$ 24.904,75.-**